

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Tracht **UIT te maken** wat ze **hier zochten*** » (« *Essaie **de** déterminer ce qu'ils cherchaient ici* »).

On y trouve la forme verbale « **UIT ... maken** », provenant de l'infinitif « **UITmaken** », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **MAKEN** ».

Quand « **UITmaken** » est conjugué (notamment comme participe passé « **UITgemaakt** »), cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit.

Par ailleurs le verbe « **TRACHTEN** » exige un « **TE** » (équivalant au « **DE** » français), s'intercalant ici entre la particule séparable « **UIT** » et son infinitif. Exemples à :

<http://www.idesetautres.be/upload/CONSTRUCTIONS%20PHRASES%20NL%20ZC10%20TE+INFINITIF.zip>



BERTAAND ONTWIJKT HET SCHOT DOOR ZICH BLIKSEMSNEL VAN DE HELLING TE LATEN ROLLEN MARR...

